C/2026/125

9.1.2026

Offentliggørelse af meddelelsen om en godkendt standardændring af produktspecifikationen for en geografisk betegnelse i henhold til artikel 5, stk. 4, i Kommissionens delegerede forordning (EU) 2025/27 ([1])

(C/2026/125)

MEDDELELSE OM GODKENDELSE AF EN STANDARDÆNDRING

(Artikel 24 i forordning (EU) 2024/1143)

»Melocotón de Cieza«

EU-referencenummer: PGI-ES-02644-AM01 — 10.10.2025

1. **Produktets betegnelse**

»Melocotón de Cieza«

2. **Type geografisk betegnelse**

☐ BOB

☑ BGB

☐ GEOGRAFISK BETEGNELSE

3. **Sektor**

☑ Landbrugsprodukter

☐ Vin

☐ Spiritus

4. **Land, som det geografiske område tilhører**

Spanien

5. **Myndighed i medlemsstaten, der meddeler standardændringen**

Navn

Generaldirektoratet for Landbrug, Fødevareindustrien og Landbrugskooperativer

6. **Klassificering som standardændring**

Ændringerne opfylder definitionen på en standardændring, da de godkendte ændringer ikke berører den beskyttede betegnelse eller tilknytningen til området og heller ikke fører til øgede restriktioner for handelen med produktet.

7. **Beskrivelse af den eller de godkendte standardændringer**

Betegnelse

Tilføjelse af andre sorter af gul fersken

Beskrivelse

Indtil videre er to sorter blevet godkendt til den beskyttede geografiske betegnelse »Melocotón de Cieza«: »Romea« og »Baby Gold 6«. Den hurtige udvikling i klimaændringer har påvirket de sorter, der i øjeblikket er godkendt. Der er derfor anmodet om at inkludere tre sorter af gul fersken under den beskyttede geografiske betegnelse »Melocotón de Cieza«: »Levante 45«, »Grocivag« og »Manolito«.

([1]) Kommissionen delegerede forordning (EU) 2025/27 af 30. oktober 2024 til supplering af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2024/1143 med regler angående registreringen og beskyttelsen af geografiske betegnelser, garanterede traditionelle specialiteter og fakultative kvalitetsudtryk og om ophævelse af delegeret forordning (EU) nr. 664/2014 (EUT L, 2025/27, 15.1.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2025/27/oj).

I afsnit B (Beskrivelse af produktet) er de godkendte sorter blevet ændret fra »Baby Gold 6« og »Romea« (i den tidligere varespecifikation) til »Baby Gold 6«, »Romea«, »Levante 45«, »Grocivag« og »Manolito«.

Inkluderingen af yderligere sorter af gul fersken i produktbeskrivelsen skyldes klimaændringernes indvirkning på produktiviteten og kvaliteten af frugterne af de sorter, der i øjeblikket er omfattet. Produktionen af disse sorter er gradvist faldende i vores region år for år. Disse sorter har brug for øgede mængder kulde. Som følge af den reducerede mængde kulde på grund af klimaændringer lider de under lang og uregelmæssig blomstring, dårlig frugtsætning og frugter af uregelmæssig størrelse, med et betydeligt antal små frugter. Disse faktorer forårsager alvorlige problemer i afgrødestyringen og resulterer i mindre og uregelmæssige høster.

☑ Ændringen berører enhedsdokumentet.

Betegnelse

Tilføjelse af en ny beskæringsteknik

Beskrivelse

I den tidligere varespecifikation, afsnit 4. »Beskæring« er beskæringsteknikken for de sorter, der er omfattet af den beskyttede geografiske betegnelse, bægerformet. Der er anmodet om, at espaliering medtages som en opbindingsteknik. Denne ændring skyldes behovet for at anvende en mere hensigtsmæssig form for beskæring og formning i visse lunde.

Beskæring foretages på træer, der bærer stenfrugter, med følgende formål:

— Regulering af størrelse og balance, afhængigt af afgrødens behov

— Tilpasning af lunden til afgrødens opbindingssystem

— Forbedring af luftgennemstrømningen og lysindtrængningen omkring frugttræerne

— Fjernelse af defekte, uønskede eller syge dele

— Fremme af blomstring og frugtsætning

— Produktion af kvalitetsfrugt, forøgelse af udbyttet

— Forøgelse af udbyttet fra lunden.

Undersøgelser har vist, at vinterbeskæring af ferskentræer ændrer træernes proportioner og øger størrelsen af blade og frugter. Det er en vigtig foranstaltning for at fremme ventilationen af parcellerne og bidrage til at minimere spredningen af visse skadegørere.

Der anvendes tre systemer til at forme træer, der bærer stenfrugter, afhængigt af formen og dimensionerne på den struktur, der understøtter træets produktive dele: bægerform, tredimensionel, vifteform eller espalier, todimensionel samt en central akse, Y-formet, tunnel osv., endimensionel.

Beskæring til vifteform eller espaliering giver fremragende lysindtrængning i hele træstrukturen, hvilket fremmer produktionen af frugt af høj kvalitet.

☐ Denne ændring berører enhedsdokumentet.

Betegnelse

Ændringer vedrørende emballering, herunder muligheden for transport i tremmekasser.

Beskrivelse

Kapacitetsgrænserne er fjernet for de kasser, der bruges til indsamling og transport til oplagring, samt for de emballagetyper, der normalt anvendes: kurve af esparto eller blød gummi osv.

I afsnit 6 (Høst) er de emballagetyper, der er egnede til høsten, blevet ændret. Sammen med kurve af esparto eller blød gummi (i den tidligere varespecifikation) er der medtaget tremmekasser til indsamling af frugten, da dette har vist sig ikke at påvirke frugtens kvalitet. I samme afsnit er de emballagetyper, der anvendes til at transportere frugten til forarbejdnings- og emballeringscentret, blevet ændret fra kasser til 20 kg (i den tidligere varespecifikation) til at omfatte tremmekasser og lige så egnede emballeringsmetoder til transport.

☐ Denne ændring berører enhedsdokumentet.

Betegnelse

Tilføjelse af nye former for emballage

Beskrivelse

Bestyrelsen har anmodet om, at der indføres nye former for emballage med mindre kapacitet, så emballage på 250 gram kan anvendes.

I afsnit 7 (Emballering og konservering) er emballageformaterne blevet ændret fra 1 kg (i den tidligere varespecifikation) til 250 g. Dette sker for at tilpasse sig de nye måder, som produktet bringes i omsætning på, og for at imødekomme efterspørgslen fra de fleste europæiske og spanske husholdninger. Sådanne husholdninger er mindre og efterspørger individualiserede produkter, hvilket bidrager til at bevare og forlænge fødevarernes holdbarhed.

☐ Denne ændring berører enhedsdokumentet.

ENHEDSDOKUMENT

Oprindelsesbetegnelser og geografiske betegnelser for landbrugsprodukter

»Melocotón de Cieza«

EU-referencenummer: PGI-ES-02644-AM01 — 10.10.2025

1. **Betegnelse**

»Melocotón de Cieza«

2. **Type geografisk betegnelse**

☐ BOB

☑ BGB

☐ GEOGRAFISK BETEGNELSE

3. **Land, som det afgrænsede geografiske område tilhører**

Spanien

4. **Beskrivelse af landbrugsproduktet**

4.1. *Klassificering af landbrugsproduktet i overensstemmelse med positionen og koden i den kombinerede nomenklatur, jf. artikel 6, stk. 1, i forordning (EU) 2024/1143*

0809 30 80 — Andre

4.2. *Beskrivelse af det landbrugsprodukt, for hvilket den registrerede betegnelse anvendes*

Ferskner af sorterne:

1. Baby Gold 6
2. Romea
3. Levante 45
4. Grocivag
5. Manolito

Sorten Baby Gold 6

Farve

Ferskner af sorten Baby Gold 6, der dyrkes i oplandet til den beskyttede geografiske betegnelse, har skind med en højere farvetonevinkelværdi (79,23 ∓ 0,62) end i sammenlignelige områder (72,02 ∓ 3,71). På tilsvarende vis har frugtkødet en højere mætningsværdi (46,10 ± 0,27) end ferskner fra andre områder (42,34 ± 0,52). Disse forskelle giver mere gult frugtkød med en mere mættet gul nuance.

Fasthed

På plukningstidspunktet har sorten Baby Gold 6 en fasthedsværdi på (21,08* ∓ 0,68), hvilket er ca. 7 % højere end værdierne i det sammenlignelige område (19,72 ± 1,23). Dette øger i væsentlig grad forskellen til sammenlignelige dyrkningsområder, når frugten markedsføres, med værdier på (19,01 ± 0,64), dvs. ca. 16,34 % højere end værdien i det sammenlignelige område (16,34 ± 0,89).

Størrelse: Minimumsstørrelse: A (diameter: 67 – < 73 mm) Maksimumsstørrelse: AAAA (diameter: > 90 mm)

Sorten Romea

Farve

Ferskner af sorten Romea, der dyrkes i området for den beskyttede geografiske betegnelse, har skind med særligt høje farvetoneværdier (78,21 ∓ 0,47), som er 10 % højere end i andre områder (70,98 ± 0,26). På tilsvarende vis er mætningsværdien (56,13 ± 0,34) 26,6 % højere end i andre sammenlignelige områder (44,34 ± 1,02). Disse værdier giver en mere gul epidermis.

Fasthed

Sorten Romea har høje fasthedsværdier, når den markedsføres, dvs. 14 dage efter plukningen. Denne sorts fasthedsværdier (16,55 ± 0,88) er 30 % højere end i andre sammenlignelige områder (12,51 ± 0,69).

Denne fasthed betyder, at ferskner fra området for den beskyttede geografiske betegnelse har en længere holdbarhed end ferskner fra det sammenlignelige område på grund af klimaet og de fysiske og kemiske kendetegn ved jordbunden i området. Disse er beskrevet i afsnittet om den geografiske tilknytning.

Størrelse: Minimumsstørrelse: A (diameter: 67 – < 73 mm) Maksimumsstørrelse: AAAA (diameter: > 90 mm)

Sorten Levante 45

Fasthed

Med hensyn til den gennemsnitlige samlede fasthed har denne sort en værdi på 31 N (+/- 1,0).

Størrelse: Minimumsstørrelse: A (diameter: 67 – < 73 mm) Maksimumsstørrelse: AAAA (diameter: > 90 mm)

Sorten Grocivag

Fasthed

Med hensyn til den gennemsnitlige samlede fasthed har denne sort en værdi på 37,7 N (+/- 0,8).

Størrelse: Minimumsstørrelse: A (diameter: 67 – < 73 mm) Maksimumsstørrelse: AAAA (diameter: > 90 mm)

Sorten Manolito

Fasthed

Med hensyn til den gennemsnitlige samlede fasthed har denne sort en værdi på 39,5 N (+/- 1,1).

Størrelse: Minimumsstørrelse: A (diameter: 67 – < 73 mm) Maksimumsstørrelse: AAAA (diameter: > 90 mm)

De organoleptiske kendetegn ved sorterne:

1. Sød intens smag som følge af en god balance mellem sukker og samlet syreindhold. Fast og saftig tekstur. Behagelig aroma, som er karakteristisk for ferskner.
2. Farve: Skindet varierer fra lysegul til orange og kan have en let orange eller fremtrædende rødlig farve, dér hvor skindet udsættes for solen.
3. Minimumsfasthed ved høst: 20 N.
4. Form: afrundet. Frugter af sorterne Baby Gold 6, Grocivag og Levante 45 kan have en karakteristisk let udbuling ved spidsen.

4.3. *Undtagelser med hensyn til foderstoffers oprindelse (kun for animalske produkter med en beskyttet oprindelsesbetegnelse) og restriktioner vedrørende råvarernes oprindelse (kun for forarbejdede produkter med en beskyttet geografisk betegnelse)*

–

4.4. *Specifikke etaper af produktionen, som skal finde sted i det afgrænsede geografiske område*

Alle faser af produktionen finder sted i det afgrænsede geografiske område.

1. Plantning
2. Kunstvanding
3. Gødskning
4. Beskæring
5. Udtynding: udtynding i blomstrings- og frugtsæsonerne
6. Høst

4.5. *Særlige regler for emballering, udskæring, rivning osv. af landbrugsproduktet med den registrerede betegnelse*

–

4.6. *Særlige regler for mærkning af landbrugsproduktet med den registrerede betegnelse*

Ferskner, der er omfattet af den beskyttede geografiske betegnelse, skal være forsynet med et nummereret identifikationsmærke, der skal indeholde BGB-logoet. Den specifikke ordlyd »Melocotón de Cieza« er obligatorisk. På mærket skal også være angivet det godkendte kontrolorgan, der fungerer som certificeringsorgan for produktet. Kontrolorganet udsteder eller tildeler mærkerne i serier med tilsvarende numre og kontrollerer dem altid. Mærkerne skal anbringes på emballeringsstedet på en sådan måde, at de ikke kan genbruges.

5. **Kort angivelse af det geografiske områdes afgrænsning**

Afgrænsningen af den beskyttede geografiske betegnelse »Melocotón de Cieza« er fastsat som følger og omfatter bl.a. en del af kommunerne Cieza, Calasparra, Jumilla og Abarán:

— Mod vest: grænser op til lokaliteterne Las Cañadas og Agua Aarga i kommunen Cieza

— Mod syd: grænser op til lokaliteterne Rotas og El Macabeo i kommunen Calasparra

— Mod øst: grænser op til lokaliteten Corona i kommunen Abarán og togstationen i Blanca

— Mod nord: grænser op til kommunen Jumilla i El Boquerón.

6. **Tilknytning til det geografiske område**

Årsagssammenhængen med den geografiske oprindelse er baseret på:

☑ omdømme

☑ produktets kvalitet

☐ andre kendetegn.

Sammenfatning af tilknytningen

Ansøgningen om registrering af den beskyttede geografiske betegnelse »Melocotón de Cieza« er baseret på produktets kendetegn og omdømme.

En videnskabelig undersøgelse bekræfter de særlige kendetegn ved ferskner, der dyrkes i området for den beskyttede geografiske betegnelse »Melocotón de Cieza«, og dermed sammenhængen mellem produktets kendetegn og kvalitet og dets oprindelse. Undersøgelsen blev gennemført af gruppen vedrørende behandling efter høst og nedkøling under afdelingen for fødevareteknologi og landbrugsudstyr på den højere tekniske skole for agronomi under det polytekniske universitet i Cartagena. Titlen var: "Sammenlignende undersøgelse efter høst af sorterne Romea og Baby Gold 6 med henblik på at opnå den beskyttede geografiske betegnelse »Melocotón de Cieza«. Cartagena, juli 2018. (https://melocotondecieza.com/estudio-upct/)

Denne afgrænsning blev fastsat efter kriterier vedrørende jordbund, klima og de områder, som de sorter, der er omfattet af denne beskyttede geografiske betegnelse, egner sig bedst til. Merværdien ved »Melocotón de Cieza« er baseret på dens særlige kendetegn, der i høj grad skyldes de klimatiske, jordbundsmæssige og menneskelige faktorer, der er specifikke for det område, som er omfattet af den beskyttede geografiske betegnelse.

Naturbestemte faktorer

Klimaet i det afgrænsede geografiske produktionsområde er en faktor, der gør »Melocotón de Cieza« til et karakteristisk produkt. Om vinteren varierer de kolde nattemperaturer mellem -2 °C og 5 °C, mens de højeste temperaturer forekommer i maj (33 °C), juni (37 °C) og juli (41 °C). De store temperaturudsving giver disse ferskensorter en særegen og karakteristisk størrelse og farve.

De særlige egenskaber ved »Melocotón de Cieza« [...] i et område med et ekstremt middelhavsklima, der er kendetegnet ved ekstrem tørke om sommeren, idet den gennemsnitlige årlige nedbør knap når op på 300 mm. Nedbøren er jævndøgnsbaseret, idet oktober er den måned, hvor der er mest regn. Desuden betyder den relative nærhed til Middelhavet og landområdernes lave beliggenhed, at den årlige gennemsnitstemperatur er den højeste i regionen Murcia. Disse landområder har det tørreste klima i Segura-flodbækkenet. Tilsammen betyder alle disse faktorer, at de særlige kendetegn ved disse sorter adskiller dem fra alle andre ferskner af samme sorter, der produceres i andre områder. Desuden er de særlige karakteristika ved Segurafloden, der forsyner markerne i Cieza med vand, afgørende for, at disse særlige kendetegn kan træde frem. Navnlig med hensyn til de to sorters organoleptiske kendetegn giver koncentrationen af opløselige faste stoffer større sødme og fasthed.

Ifølge rapporten fra Confederación Hidrográfica del Segura (den hydrografiske sammenslutning vedrørende Segura-flodbækkenet) (N/REF: IAMB-0015/2021) om vandkvaliteten i den del af floden Segura, der passerer gennem kommunen Cieza: "Da floden Segura passerer gennem kommunen Cieza, er den klassificeret som et vandområde »ESES0701010111 Río Segura« fra det sted, hvor den løber sammen med floden Quipar, til dæmningen Azud de Ojós. I den endelige vurderings- og vandforvaltningsplan for floden Segura (Plan Hidrológico del Segura, PHDS) vurderes dette vandområdes samlede tilstand som »god«. Den økologiske tilstand rangordnes i fem kategorier, fra bedste til værste: meget god, god, gennemsnitlig, dårlig og meget dårlig. Tilstanden i dette tilfælde er »god«. Der er to kategorier af kemisk tilstand, nemlig »god« og »god ikke opnået«. I dette tilfælde er tilstanden »god«.

Jordbund

En række fælles faktorer i jordbunden i dette produktionsområde gør den ideel til dyrkning af denne stenfrugt. De vigtigste karakteristika, der gør jorden unik i forbindelse med klimaet, er den svære lerjord og en lertekstur med et lerindhold på over 30 %, en pH-værdi på > 8,3, et indhold af aktiv kalk på > 20 % og et indhold af organisk materiale på mellem 1 % og 2 %. Disse fysiske og kemiske egenskaber er sammen med mange andre egenskaber afgørende for kvaliteten, fastheden, holdbarheden og smagen, kort sagt de umiskendelige kendetegn ved en fersken med geografisk DNA.

Der findes ingen enkelt fysisk, kemisk eller jordbundsrelateret egenskab, der bestemmer de iboende kendetegn ved »Melocotón de Cieza«. Denne frugt er resultatet af en harmonisk blanding af en lang række faktorer. De faktorer, der vedrører jordbunden, har en særlig betydning.

Produktionsfaktor

Et karakteristisk træk ved Cieza-området, som adskiller det fra andre områder, er, at udtyndingsmetoden for både blomster og frugt foregår helt håndværksmæssigt, dvs. blomst for blomst. Dette adskiller sig fra andre områder i Spanien, hvor landbrugsmedhjælpere benytter udtyndingsmaskiner til at fjerne de overskydende blomster fra hver gren.

Anvendelse af den traditionelle metode resulterer i en bedre udvælgelse af blomster, hvilket betyder frugt af bedre kvalitet.

Historiske faktorer og socialt omdømme

Med hensyn til de historiske aspekter findes der dokumentation for, at der var ferskner i Cieza i det tredje århundrede e.Kr. i klippehulerne i La Serreta og, på et senere tidspunkt, i nogle af sivebrøndene til husene i Siyâsa, den befæstede andalusiske bosættelse, der ligger på Monte del Castillos skråninger, og som blev opgivet i det 13. århundrede. Der er også fundet rester af ferskenfrø, hvilket giver os dokumentation for, at der har været landbrugsaktivitet i frugtplantagerne i Cieza på dette tidspunkt.

Når man ser tilbage på Ciezas indbyggeres historie i oldtiden, var alle kulturer på en eller anden måde forbundet med landbruget, og ferskner spillede en central rolle.

I moderne tid er den industrielle udvikling i området forbundet med en betydelig ferskenproduktion. Konservessektoren var en af de vigtigste drivkræfter bag udbygningen af ferskendyrkningen i hele Cieza-området.

I Cieza er der 8 448 hektar opdyrket jord, som er afhængig af kunstvanding. Heraf er 5 861 hektar, dvs. ca. 70 %, bestemt til dyrkning af ferskentræer (data fra 2016 fra det regionale statistiske center i Murcia (CREM)). Disse tal betyder, at Cieza er den kommune, der har den største ferskenproduktion i Europa, med over 180 mio. kg om året.

Produktet »Melocotón de Cieza« er uløseligt forbundet med kommunens sociale miljø, da over 10 000 personer i bund og grund lever af aktiviteter, der er knyttet til denne frugt. Det betyder, at de lokale, regionale og nationale virkninger af alt, hvad der er forbundet med »Melocotón de Cieza«, afspejler produktets omdømme, som er forankret i den lokale kultur. Dette kan ses i forbindelse med de forskellige fejringer i tilknytning til »Melocotón de Cieza« såsom »Melocotón de Cieza«-konferencen og, helt tilbage i 1980'erne, ferskenfestivalen »Fiesta del Melocotón«. Andre arrangementer omfatter den nationale konference om stenfrugter. Desuden er »Floración de Cieza« en turistaktivitet med et internationalt omdømme, der er direkte forbundet med »Melocotón de Cieza«. Prisen »Melocotón de Oro« (den gyldne fersken) uddeles årligt til enkeltpersoner eller institutioner for deres fremragende arbejde med at fremme udviklingen af landbruget i Cieza. Prisen er en anerkendelse af ferskner som drivkraften bag Ciezas økonomi.

Der er andre tegn på dette produkts omdømme, som er rodfæstet i kulturen, og dets lokale, regionale og endog internationale anseelse. Bemærkelsesværdige eksempler fra gastronomien, hvor »Melocotón de Cieza« anvendes, er Manjar de Cieza [Cieza-dessert] og julespecialiteten Murciatone tillige med andre opskrifter såsom ferskengranita og Trenza de »Melocotón de Cieza« [»Melocotón de Cieza«-bagværk] samt konfektureprodukter som »Melocotón de Cieza«-kage.

Der findes også traditionelle spil, herunder »Melocotón Respondón« [»Cheeky Peach«] og litterære referencer såsom den bog, der blev udgivet i 2017 med titlen »*El melocotón en la historia de Cieza*« (Ferskenens rolle i Ciezas historie). Bogen er en samling af undersøgelser af landbrugets oprindelse, kunstvandede arealer, dyrkning af stenfrugttræer og de mest udbredte sorter, der er plantet i området siden oldtiden.

»Melocotón de Cieza« er desuden til stede på verdens vigtigste landbrugsmesser såsom Fruit Attraction and Fruit Logistic i Berlin. Produktprisen i 2021 blev tildelt af avisen La Verdad.

Bibliografi

El melocotón en la historia de Cieza. Udgivet af Asociación Cultural La Floración de Cieza. Denne bog giver et overblik over forholdet mellem Ciezas befolkning og ferskenen siden tidernes morgen. Den omstændighed, at der er blevet udgivet en bog specifikt om emnet »Melocotón de Cieza«, giver en idé om ferskenens betydning.

Arbejdet er en samling af undersøgelser af landbrugets oprindelse, kunstvandede arealer, dyrkning samt de mest repræsentative ferskensorter, der er plantet i området siden oldtiden.

Den dækker desuden alle de aktiviteter og industrier, der er vokset op omkring ferskendyrkning, og som havde en stor socioøkonomisk betydning for Cieza. Disse omfatter konservesindustri, eksport, litteratur, malerkunst og madlavning.

Elektronisk henvisning (URL) til offentliggørelsen af varespecifikationen

https://cutt.ly/AT5SvJA